

Ce treizième volume de *RABASKA*  
est publié sous le patronage de la  
*Société québécoise d'ethnologie*  
dont les fonds proviennent de ses partenaires.

## PARTENAIRES

LE CONSEIL DE RECHERCHE EN SCIENCES  
HUMAINES DU CANADA (CRSH)  
Ottawa (Ontario)

LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES  
COMMUNICATIONS DU QUÉBEC (MCCQ)  
Québec (Québec)

LE CENTRE DE RECHERCHE BRETONNE  
ET CELTIQUE (CRBC)  
Université de Bretagne occidentale, Brest (France)

LE MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE (MCH)  
Gatineau (Québec)

LA CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA SUR  
L'ORALITÉ DES FRANCOPHONIES MINORITAIRES  
ET

LE CENTRE ACADIEN ET LE PROGRAMME  
D'ÉTUDES ACADIENNES  
Université Sainte-Anne, Pointe-de-l'Église  
(Nouvelle-Écosse)

LA CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA  
EN PATRIMOINE URBAIN  
Université du Québec à Montréal, Montréal (Québec)

LA CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA  
EN PATRIMOINE ETHNOLOGIQUE  
Université Laval, Québec (Québec)

LE DÉPARTEMENT DE FOLKLORE ET ETHNOLOGIE  
DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE  
Université de Sudbury, Sudbury (Ontario)

et

LES ÉDITIONS DU SEPTENTRION  
Québec (Québec)

Le « RABASKA » est le grand canot d'écorce algonquien, ou canot de maître, qui permit la pénétration de l'Amérique par les explorateurs français et canadiens aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles puis par les voyageurs jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Il évoque l'implantation de la civilisation française partout en Amérique du Nord, son adaptation au continent nouveau et son développement au contact des cultures autochtones et des immigrants qui s'agrégèrent à elle dans les siècles suivants.

**Volume 13**

**2015**

**Présence de Marius Barbeau – L'invention du terrain en Amérique française – Autour d'un legs centenaire (1914-2014)**

Actes du colloque international tenu du 2 au 5 octobre 2014 au Domaine Forget à Saint-Frédéric, Québec  
Sous la direction de Jean-Pierre Pichette avec la collaboration de Serge Gauthier, Christian Harvey, Bertrand Bergeron et Jean Simard.

**Thématique du colloque**

L'année 2014 marquait le centième anniversaire de la découverte par Marius Barbeau de la littérature orale au Canada français à la suite du questionnement de l'anthropologue Franz Boas. Leur rencontre fut déterminante, car Barbeau sera le premier à s'intéresser scientifiquement au conte populaire des Français d'Amérique puis il relancera les recherches sur la chanson traditionnelle. Ce faisant, il fera déborder son affectation scientifique, l'ethnographie des sociétés amérindiennes, dans le champ du folklore et de la culture matérielle des Canadiens français qu'il imposera même au Musée national. Il a abondamment publié dans ces deux domaines – une soixantaine de livres et des centaines d'articles –, tant en français qu'en anglais, au point qu'on le considère comme le pionnier de ces disciplines scientifiques. Barbeau fut vraisemblablement celui de tous les folkloristes et ethnologues canadiens qui a consacré le plus de temps au travail de terrain, parfois jusqu'à cinq mois par année. Sa collection de littérature orale franco-canadienne compte à elle seule environ 13 000 chansons, dont 6 000 avec la mélodie recueillie au phonographe, et plus de 300 contes consignés à la sténographie. Aussi, a-t-on souhaité examiner cet aspect particulier de l'œuvre de Barbeau avec ses reombées dans d'autres secteurs par un colloque international, lequel se tiendrait précisément dans la région de Charlevoix qui fut l'un de ses terrains privilégiés.

**Collaborateurs**

Une trentaine de chercheurs du Québec, du Canada et de la France présentent ici les contributions présentées à Saint-Frédéric à l'automne 2014 afin d'alimenter l'un ou l'autre des axes de réflexion qui structuraient la thématique générale et qui composent les actes de ce colloque :

- Amélie-Éliana Apezei • Marilène Bely • Marcel Bénéteau • Bertrand Bergeron • Jean-François Blanchette • Aurélien Boivin • Pierre Chartrand • Richard Dubé • Serge Gauthier • Jean-Benoît Guérin-Dubé • Christian Harvey • Pascal Haor • Diane Joly • Ronald Labelle • Marilène Labonté • Louise Lalonde • Danielle Martineau • Jean-Pierre Pichette • Fanch Posic • Anne-Marie Poulin • Louis-Martin Savard • Jean Simard • Jean-François Simon • Benoît Theriault • Laurier Turgeon • Michel Valière • Michèle Gardré-Valière

**Publiée par**

la Société québécoise d'ethnologie  
Caster postal 8683, Succursale Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4N6

**Prix du volume : 30 \$**

ISSN 1703-7433

Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec, 2015  
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Canada, 2015

© Société québécoise d'ethnologie  
Tous droits réservés



RABASKA

RABASKA

REVUE D'ETHNOLOGIE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

Volume 13  
2015

13

2015

Société  
québécoise  
d'Ethnologie

SOMMAIRE

OUVERTURE

Autour de l'œuvre de Marius Barbeau

*Jean-Pierre Pichette*

Marius Barbeau, Charlevoix, été 1916

*Serge Gauthier*

PREMIÈRE PARTIE : ENQUÊTE, TERRAIN ET TERRITOIRE

*Le Pays des gouarganes*

Charlevoix est-il un pays enchanté pour Marius Barbeau ?

*Serge Gauthier*

Cartographie des terrains d'enquête de Marius Barbeau dans Charlevoix (1916-1940)

*Christian Harvey*

Une famille porteuse de traditions : les Morneau de Baie-des-Rochers

*Jean-Benoît Guérin-Dubé*

*Barbeau et l'oralité : le conte*

« Une fois, c'était un jeune ethnologue... » Marius Barbeau et les contes populaires

*Ronald Labelle*

Les « merveilleux » contes de Marius Barbeau : témoignages d'un autre temps

*Amélie-Elena Apertrei*

*Le Saguenay légendaire* : le chant du cygne de Marius Barbeau

*Aurélien Boivin*

*Barbeau et l'oralité : la chanson*

*Le Romancero du Canada* : une synthèse à la croisée des chemins

*Jean-Pierre Pichette*

Joseph-Thomas LeBlanc, correspondant académien de Marius Barbeau

*Louis-Martin Savard*

Marius Barbeau et la chanson traditionnelle française : évolution d'un héritage

*Marcel Bénéteau*

Marius Barbeau, *Le rossignol y chante*, et nous, et nous...

*Michel Vallère et Michèle Gardé-Vallère*

*Barbeau et les arts religieux et populaires*

Depuis l'île d'Orléans, Marius Barbeau découvre l'art religieux du Québec

*Jean Simard*

Le « boutonnié » de Charlevoix : pertinence d'une découverte

*Anne-Marie Poulin*

Marius Barbeau et l'authenticité de la tradition en art populaire

*Jean-François Blanchette*

DEUXIÈME PARTIE : PROMOTION ET MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE

*Barbeau et ses alliés*

Les dialogues du folklore : la correspondance Massicotte-Barbeau

*Diane Joly*

La correspondance Barbeau-Tremblay

*Bertrand Bergeron*

La collaboration entre Adélard Lambert et Marius Barbeau

*Danielle Martineau*

Marius Barbeau et la danse

*Pierre Chartrand*

*Musées, muséologie, archives*

De la sauvegarde du patrimoine à la muséologie : Marius Barbeau

*Marilie Labonté*

Dévoiler la couleur des textiles domestiques : rencontre de la tradition orale et de l'analyse scientifique

*Louise Lalonger*

Les archives de Marius Barbeau : une richesse à découvrir ou à redécouvrir

*Benoît Thériault*

ETHNOLOGIE ET UNIVERSITÉ

*Formation et statut du chercheur*

Marius Barbeau, Patrice Coirault : de démarches pionnières en voies/voix de maîtres

*Marilène Belly*

Du folklore à l'ethnologie : « Traditions populaires » et projet universitaire en Bretagne. La contribution fondamentale de Jean-Michel Guilhae

*Faïch Postic et Jean-François Simon*

*Nos traditions à l'Université*

« Nos traditions à l'Université » : un rappel

*Jean-Pierre Pichette*

L'enseignement de l'ethnologie à l'Université Laval : de Barbeau à aujourd'hui

*Laurier Turgeon*

Le Département de folklore et ethnologie de l'Amérique française de l'Université de Sudbury

*Marcel Bénéteau*

La recherche ethnologique au Centre de recherche bretonne et celtique, à Brest

*Jean-François Simon et Faïch Postic*

ÉPILOGUE

*Un exemple pour demain*

Sur les traces de Marius Barbeau : l'inventaire et la documentation des collections. Deux exemples pertinents, l'un en Beauce et l'autre en Charlevoix

*Richard Dubé*

Suivre les traces pour trouver sa propre démarche.

Réflexion autour du terrain ethnologique

*Pascal Huot*

L'inventaire du patrimoine immatériel religieux du Québec : bilan et perspectives

*Laurier Turgeon*

CLÔTURE

Barbeau : au-delà du souvenir

*Jean-Pierre Pichette*

Intervenants

Pour recevoir RABASKA

Veuillez découper et adresser ce bon de commande avec un chèque de 30 dollars à l'adresse suivante :

Société québécoise d'ethnologie

Casier postal 8683, Succursale Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4N6

Ou encore adressez votre demande par courriel : info@sqe.qc.ca : ou consultez : ethnologiequebec.org

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province/État \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_



Société  
Québécoise  
d'Ethnologie